



**OUVREZ LES  
ÉCOUTILLES!  
OHREN AUF!**  
DIE MUSIKALISCHEN BEGEGNUNGEN  
IN DER STADTBIBLIOTHEK  
LES RENDEZ-VOUS MUSICAUX  
DE LA BIBLIOTHÈQUE

SA 14.3.2020, 10h – 11h30 / 14h – 15h30

**KLING, BOOM, TUUT!**

ATELIER MUSICAL POUR  
ENFANTS AVEC BILL HOLDEN  
MUSIC WORKSHOP FOR KIDS

JE 30.4.2020, 18h30

**WORLD OF SOUNDS**

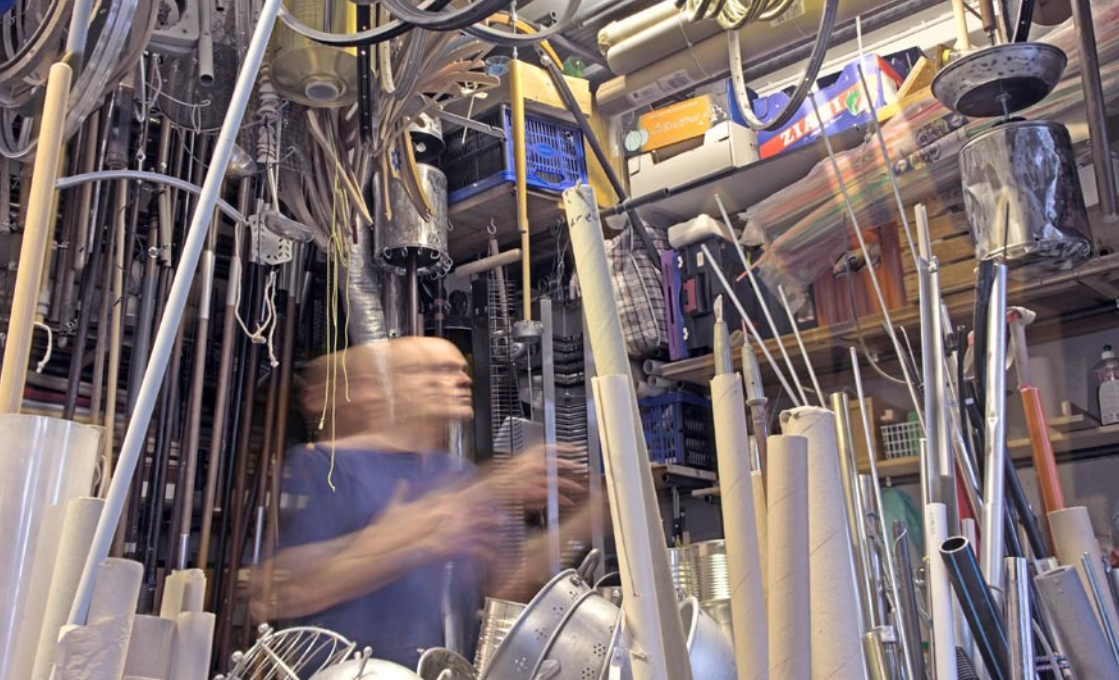
L'ACTUALITÉ EN MUSIQUE  
AVEC CEE-ROO

SA 16.5.2020, 18h

**THE PIGLETTES**

SINGEN ÜBER DIE LIEBE  
UND ANDERE FERKELEIEN

STADTBIBLIOTHEK  
BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE  
BIEL/BIENNE



Samedi/Saturday 14.3.2020, 10h – 11h30 / 14h – 15h30

# KLING, BOOM, TUUUT!

## ATELIER MUSICAL POUR ENFANTS AVEC BILL HOLDEN

### MUSIC WORKSHOP FOR KIDS

Originaire du Tennessee (USA), **William «Bill» Holden** travaille dans le domaine de l'animation musicale depuis de nombreuses années. Son atelier «La Sonorie», espace musical créatif à La Chaux-de-Fonds, héberge un grand choix d'instruments et objets sonores, pour la plupart réalisés avec du matériel de récupération. Lors de cet atelier, les enfants explorent leur créativité pour sonoriser une histoire tirée de nos collections. De manière ludique, Bill amènera ces «bruitistes» en herbe à manipuler les instruments mis à disposition pour créer la bande sonore d'un livre d'image. Le résultat de cette aventure musicale sera dévoilé le jour même.

In this workshop, children test their creative potential with strange homemade instruments in order to play an original soundtrack based on a story from our books collection.

**10h: atelier en français, pour enfants de 4 à 8 ans**

**14h: workshop in english, for children from 4 to 8 years old**

Places limitées. Inscription obligatoire jusqu'au 10.3.2020  
à [biblio@bibliobiel.ch](mailto:biblio@bibliobiel.ch) ou par téléphone au 032 329 11 00

Entrée libre, collecte



Jeudi 30.4.2020, 18h30

# WORLD OF SOUNDS

## L'ACTUALITÉ EN MUSIQUE

### AVEC CEE-ROO

On ne présente plus **Cee-Roo** (alias Cyril Käppeli), ce biennois aux multiples talents et au bonnet légendaire. Depuis quelques années, il collabore avec la RTS pour l'émission «120 minutes» en proposant chaque mois ses «world music»: rétrospectives visuelles et musicales tant attendues, en lien avec l'actualité.

Pour l'occasion, Cee-roo vous révèle l'envers du décor et vous explique tout le processus de création d'une vidéo. Découvrez également comment cette pratique l'a amené à produire son «World Music Show», une performance audiovisuelle calibrée pour être présentée... dans les salles de cinéma! Un rendez-vous à ne pas manquer!

Entrée libre, collecte





Samstag, 16.5.2020, 18h

# THE PIGLETTES

## SINGEN ÜBER DIE LIEBE UND ANDERE FERKELEIEN

«Ohren auf!»  
Ein erfrischender  
musikalischer Reigen  
mit einzigartigen und inter-  
aktiven Veranstaltungen.  
«Ouvrez les écouteilles»  
une fenêtre ouverte sur  
la musique dans tous  
ses états!

Mit mehrstimmigem Gesang und eigensinnigen Arrangements erzählt das charmante Frauentrio vom Tief-, Leicht- und Unsinn des Lebens, der Liebe und anderen Ferkeleien.

Ihre szenischen Geschichten sind mal leise verträumt, mal laut und frech, mal poetisch verspielt und entführen das Publikum in die Welt des Kabarettts. Bei ihren Konzerten trifft Wortwitz auf Schalk und Wohlklang und Chanson verstrickt sich mit Pop und Mundart.

Seit 2013 sind Isabelle Röthlisberger, Amelia Burri und Johanna Claus unter dem Namen **«The Piglettes»** mit ihrem eigenen Bühnenprogramm unterwegs. Ihre szenischen Konzerte oder Dinnerunterhaltungen versalzen und versüssen garantiert jeden Event! Seit 2019 erweitert Sara Grimm mit Irrwitz und Charme das Piglettes-Team!

Eintritt: 15.-/10.-\*

\*für unsere Abonnent\*innen gegen Vorlage des Bibliotheksausweises